

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

02.12.2025

08:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernzugang Mod. Rem.
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Andreas PRAMSTRALLER			
Gemeindereferent - Assessore	Hugo BACHMANN			
Gemeindereferentin - Assessore	Sara STEINMAIR			

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Paul SCHWINGSHACKL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Schatzamtsdienst - Aufnahme einer Kassabevorschussung ab 01.01.2026

Servizio di tesoreria - Apertura di un'anticipazione di cassa a partire dal 01.01.2026

X	unverzüglich vollstreckbar immediatamente eseguibile
---	---

Betreff: Schatzamtsdienst - Aufnahme einer Kassabevorschussung ab 01.01.2026

Vorausgeschickt, dass bestimmte Landesbeiträge für Bauvorhaben von den zuständigen Landesämtern erst ausgezahlt werden, sobald die Gemeinde die Kosten anhand von bereits bezahlten Rechnungen nachweist;

- dass es dadurch im Laufe des Jahres 2026 zu möglichen Liquiditätsengpässen kommen könnte;

- dass die Gemeinde bereits jetzt dafür zu sorgen hat, dass eine Kassabevorschussung für das Finanzjahr 2026 in Anspruch genommen werden kann, sofern der Kontostand am 01.01.2026 sehr gering bzw. unter Null ist, da in diesem Fall die Gemeinde keine Zahlungen mehr durchführen könnte.

Nach Einsichtnahme in den Art. 8 des Schatzamtsvertrages, wonach der Schatzmeister, auf mit rechtskräftigem Beschluss begründeten Antrag der Gemeinde, jährliche Kassabevorschussungen im Rahmen der in den einschlägigen Gesetzesbestimmungen vorgesehenen Grenzen gewähren muss;

Nach Einsichtnahme in den Art. 12 des Schatzamtsvertrages, welcher die Zinssätze regelt;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag für das laufende Geschäftsjahr;

Hervorgehoben, dass die Finanzierung der anfallenden Passivzinsen mit eigenen Haushaltsmitteln bestritten wird.

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2025-2027 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2025, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 37 und Nr. 38 vom 17.12.2024, rechtskräftig;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Gemeindeordnung und in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten, welche im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurden:

Oggetto: Servizio di tesoreria - Apertura di un'anticipazione di cassa a partire dal 01.01.2026

Premesso, che alcuni contributi provinciali per progetti di costruzione vengono erogati dalle autorità competenti solo quando il Comune può dimostrare i costi sulla base di fatture già pagate;

- che questo potrebbe portare a difficoltà di liquidità nel corso del 2026;

- che il Comune deve farsi carico di poter disporre di un'anticipazione di cassa per l'anno finanziario 2026, nel caso in cui la disponibilità contabile al 01.01.2026 dovesse essere molto ridotta ovvero negativa, nel qual caso il Comune sarebbe impossibilitato ad effettuare pagamenti.

Visto l'art. 8 del contratto di tesoreria, secondo il quale il Tesoriere, su richiesta del Comune, suffragata da deliberazione esecutiva, deve concedere annuali anticipazioni di cassa nei limiti previsti dalle vigenti disposizioni di legge;

Visto l'art. 12 del contratto di tesoreria, il quale disciplina i tassi d'interesse;

Visto il bilancio di previsione per l'esercizio corrente;

Rilevato che al finanziamento degli interessi passivi maturati verrà provveduto con mezzi propri di bilancio.

Visto il documento unico di programmazione 2025-2027 ed il bilancio di previsione 2025, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 37 e n. 38 del 17.12.2024, già esecutive;

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché l'ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto vigente di questa amministrazione;

Visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativi all'oggetto da trattare:

hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit:	in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa:
Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes <i>Kathrin Gutwenger</i> , am 01.12.2025, Prot.Nr. 0015581 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. <i>h/bGfii+a+XxxAB2csiDbQCuwXWsOMJgyWIDme2avUs=</i> ;	Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio <i>Kathrin Gutwenger</i> , in data 01.12.2025, n. prot. 0015581 con impronta digitale n. <i>h/bGfii+a+XxxAB2csiDbQCuwXWsOMJgyWIDme2avUs=</i> ;
hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit:	in ordine alla regolarità contabile:
Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes <i>Werner Burger</i> , am 01.12.2025, Prot.Nr. 0015577 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. <i>+4Ga2gUHcbKBsBXdIDCxDjgLaEVtP2Z7Ny7mVN76xyo=</i> ;	Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio <i>Werner Burger</i> , in data 01.12.2025, n. prot. 0015577 con impronta digitale n. <i>+4Ga2gUHcbKBsBXdIDCxDjgLaEVtP2Z7Ny7mVN76xyo=</i> ;

beschließt
der Gemeindevausschuss
einstimmig,

1. beim derzeitigen Schatzmeister Südtiroler Sparkasse AG die Aufnahme einer Kassabevorschussung in Höhe von 800.000,00 Euro ab 01.01.2026 zu folgenden Bedingungen zu beantragen:
 - **Zinssatz:** Euribor+1,900 laut Art. 12 des Schatzamtsvertrages vom 13.12.2023;
 - **Tilgung:** innerhalb 31.12.2026;
 - **Sicherstellung:** sämtliche Einnahmen der Gemeinde - unbeschadet der laut Gesetz zweckgebundenen Einnahmen - bis zum vollkommenen Ausgleich der vorgeschossenen Beträge;
 - **Abzahlung:** bei Inkasso der für die Sicherstellung gebundenen Einnahmen;
 - **Spesen und Abgaben:** zu Lasten der Gemeinde Gsies;
2. zur Deckung der mutmaßlichen Passivzinsen von **1.000,00 Euro**, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergeben, wie folgt anzulasten:

<i>Verpflichtung Nr. / Jahr impegno n. / anno</i>	<i>Kapitel / Artikel capitolo / articolo</i>	<i>Kompetenzjahr / anno di competenza</i>	<i>Betrag importo</i>
562/2025	01031.07.60400	2026	1.000,00 €

3. Dieser Beschluss wird mit einer weiteren Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikels 183 Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2 für unverzüglich vollstreckbar erklärt, damit unverzüglich die Kassabevorschussung beantragt werden kann.

la Giunta comunale
delibera
unanimemente

1. di fare richiesta all'attuale Tesoriere Cassa di Risparmio S.p.A. di assunzione di un'anticipazione di cassa per Euro 800.000,00 dal 01.01.2026 alle seguenti condizioni:
 - **Tasso d'interesse:** Euribor+1,900 secondo l'art. 12 del contratto di tesoreria del 13.12.2023;
 - **Ammortamento:** entro il 31.12.2026;
 - **Garanzia:** tutte le entrate del comune, fatte salve quelle a destinazione vincolata, fino alla copertura delle somme anticipate;
 - **Restituzione:** all'atto dell'incasso delle entrate vincolate a titolo di garanzia;
 - **Spese e tasse:** a carico del Comune di Valle di Casies;
2. di provvedere alla copertura degli interessi passivi, presunti in **Euro 1.000,00**, derivanti dall'esecuzione della presente deliberazione, come segue:

3. Si dichiara, con ulteriore votazione unanimemente espressa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2., al fine di poter procedere celermente con la richiesta dell'anticipazione di cassa.

(KG/VK)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorschuss einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 05.12.2025 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 05.12.2025 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.